



**Pieteikums uz Šengenas vīzu**  
Заявление на получение шенгенской визы

**Bezmaksas pieteikuma veidlapa**  
Бесплатная анкета

**Fotogrāfija**  
Фотография

<b>1. Uzvārds (x)</b> <i>Фамилия (x)</i>			<b>AIZPILDA VĪZAS IZSNIEDZĒJA IESTĀDE</b> ЗАПОЛНЯЕТСЯ УЧРЕЖДЕНИЕМ, ВЫДАЮЩИМ ВИЗУ  <b>Pieteikuma iesniegšanas datums:</b>  <b>Vīzas pieteikuma numurs:</b>  <b>Pieteikums iesniegts</b> <input type="checkbox"/> Vēstniecībā/ konsulātā <input type="checkbox"/> CAC <input type="checkbox"/> Pakalpojumu dienestā <input type="checkbox"/> Komerציālam starpniekam <input type="checkbox"/> Pie robežas  <b>Nosaukums:</b> <input type="checkbox"/> Citi  <b>Ar dokumentiem strādājis:</b>  <b>Apliecinātie dokumenti:</b> <input type="checkbox"/> Ceļošanas dokuments <input type="checkbox"/> Iztikas līdzekļi <input type="checkbox"/> Ielūgums <input type="checkbox"/> Transportlīdzekļi <input type="checkbox"/> Ceļojuma medicīniskā apdrošināšana <input type="checkbox"/> Citi:  <b>Lēmums par vīzu:</b> <input type="checkbox"/> Atteikta <input type="checkbox"/> Izsniegta <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> ITD <input type="checkbox"/> Derīga No ..... Līdz.....  <b>Ieceļošanu skaits</b> <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Vairākkārt <b>Dienu skaits</b>		
<b>2. Uzvārds dzimšanas brīdī (iepriekšējais(-ie) uzvārds(-i)) (x)</b> <i>Фамилия при рождении (предыдущая /-ие фамилия /-и) (x)</i>					
<b>3. Vārds(-i)(x)</b> <i>Имя/имена (x)</i>					
<b>4. Dzimšanas datums (diēna - mēnesis - gads)</b> <i>Дата рождения (день - месяц - год)</i>	<b>5. Dzimšanas vieta</b> <i>Место рождения</i>	<b>6. Dzimšanas valsts</b> <i>Страна рождения</i>			
<b>7. Pašreizējā valstspiederība</b> <i>Государственная принадлежность в настоящее время</i>		<b>Valstspiederība dzimšanas brīdī, ja atšķirīga</b> <i>Государственная принадлежность при рождении, если отличается</i>			
<b>8. Dzimums</b> <i>Пол</i> <input type="checkbox"/> Vīrietis <i>Мужской</i> <input type="checkbox"/> Sieviete <i>Женский</i>	<b>9. Ģimenes stāvoklis</b> <i>Семейное положение</i> <input type="checkbox"/> Neprecējies(-usies) <input type="checkbox"/> Precējies(-usies) <input type="checkbox"/> Dzīvo šķirti <i>Холост / не замужем Женат / замужем Не проживает с супругом</i> <input type="checkbox"/> Šķīries(-usies) <input type="checkbox"/> Atraitne(-is) <input type="checkbox"/> Cits (lūdzu precizēt) <i>Разведен/-а Вдова/вдова Иное (уточнить)</i>				
<b>10. Attiecība uz nepilngadīgajiem: Uzvārds, vārds, adrese (ja citāda kā pieteikuma iesniedzējam) un personas ar vecāku pilnvarām / juridiska aizbildņa valstspiederība</b> <i>Для несовершеннолетних: фамилия, имя, адрес (если отличается от адреса заявителя) и государственная принадлежность лица с полномочием родителей / законного представителя</i>					
<b>11. Valsts piešķirtais identifikācijas numurs, ja tāds ir</b> <i>Идентификационный номер, если таков имеется</i>					
<b>12. Ceļošanas dokumenta veids</b> <i>Тип проездного документа</i> <input type="checkbox"/> Parasta pase <input type="checkbox"/> Diplomātiska pase <input type="checkbox"/> Dienesta pase <input type="checkbox"/> Oficiāla pase <i>Обычный Дипломатический Служебный Официальный</i> <input type="checkbox"/> Īpaša pase <input type="checkbox"/> Cits (lūdzu norādīt) <i>Особый иной проездной документ (указать какой)</i>					
<b>13. Ceļošanas dokumenta numurs</b> <i>Номер проездного документа</i>	<b>14. Izsniegšanas datums</b> <i>Дата выдачи</i>	<b>15. Derīgs līdz</b> <i>Действителен до</i>			
<b>16. Izdevējiestāde</b> <i>Кем выдан</i>					
<b>17. Pieteikuma iesniedzēja mājās adrese un e-pasta adrese</b> <i>Домашний адрес и адрес электронной почты заявителя</i>		<b>Tālruna numurs(i)</b> <i>Номер/-а телефона</i>			
<b>18. Dzīvesvietas valsts nav pašreizējas valstspiederības valsts</b> <i>Страна местопребывания не является страной государственной принадлежности</i> <input type="checkbox"/> Nē <input type="checkbox"/> Jā. Uzturēšanās atļauja vai līdzvērtīgs dokuments Nr. <input type="checkbox"/> Derīgs līdz <i>Нет Да. Вид на жительство или равноценный документ № Действителен до</i>					

<b>*19. Pašreizējā nodarbošanās</b> <i>Профессиональная деятельность в настоящее время</i>		<b>AIZPILDA VĪZAS          IZSNIEDZĒJA IESTĀDE          ЗАПОЛНЯЕТСЯ УЧРЕЖДЕНИЕМ,          ВЫДАЮЩИМ ВИЗУ</b>
<b>*20. Darba devējs un darba devēja adrese un tālruna numurs. Studentiem - mācību iestādes nosaukums un adrese.</b> <i>Работодатель; адрес и телефон работодателя. Для студентов, школьников - название и адрес учебного заведения.</i>		
<b>21. Galvenais ceļojuma mērķis(i):</b> <i>Главная цель/-и поездки</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Tūrisms</b> <i>Туризм</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Kultūra</b> <i>Культура</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Ārstēšanās</b> <i>Лечение</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Lidostas tranzīts</b> <i>Транзит ч. аэропорт</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Uzņēmējdarbība</b> <i>Деловая</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Sports</b> <i>Спорт</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Mācības</b> <i>Учеба</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Cits (lūdzu norādīt)</b> <i>Иная (указать)</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Ģimenes vai draugu apmeklējums</b> <i>Посещение родственников или друзей</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Oficiāla vizīte</b> <i>Официальная</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Tranzīts</b> <i>Транзит</i>		
<b>22. Galamērķa dalībvalsts(-is)</b> <i>Страна(ы) конечного следования</i>		<b>23. Pirmā plānotā ieeļošanas dalībvalsts</b> <i>Первая из стран шенгенской зоны, через которую предполагается въезд</i>
<b>24. Prasīto ieeļošanas reižu skaits</b> <i>Виза запрашивается для</i>		<b>25. Plānotās uzturēšanās vai tranzīta ilgums</b> <i>Продолжительность пребывания или транзита</i>
<input type="checkbox"/> <b>Vienreiz</b> <i>Однократного въезда</i>		<b>Norādīt dienu Skaitu</b> <i>Указать количество дней</i>
<input type="checkbox"/> <b>Divreiz</b> <i>Двукратного въезда</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Vairākkārt</b> <i>Множкратного въезда</i>		
<p>Ar "*" atzīmētās ailes neaizpilda ES, EEZ valstu vai Šveices pilsoņu ģimenes locekļi (laulātie, bērni vai apgādājami augšupējie radnieki), izmantojot tiesības brīvi pārvietoties. ES, EEZ valstu vai Šveices pilsoņu ģimenes locekļi uzrāda dokumentus, lai apliecinātu šo radniecību, kfi arī aizpilda 34. un 35. aili.</p> <p><i>Поля, отмеченные знаком "*", не заполняются членами семьи граждан Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии (супруг/-а, дети или экономически зависимые родственники по восходящей линии), они должны предоставить документы, подтверждающие родство, и заполняют поля 34 и 35.</i></p> <p><b>(x) 1. - 3. aili aizpilda saskaņā ar ceļošanas dokumenta datiem.</b>  <i>(x) Поля 1-3 заполняются в соответствии с данными проездного документа.</i></p>		
<b>26. Šengenas vīzas, kas izsniegtas pēdējos trīs gados</b> <i>Шенгенские визы выданные за последние три года</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Nē</b> <i>Нет</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Jā. Derīguma termiņš no</b> <i>Да. Срок действия с</i>		
<b>līdz</b> <i>до</i>		
<b>27. Iepriekš dotie pirkstu nospiedumi, lai iesniegtu Šengenas vīzas pieteikumu</b> <i>Отпечатки пальцев предоставленные ранее при подаче заявки на получение шенгенской визы</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Nē</b> <i>Нет</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Jā. Datums, ja zināms</b> <i>Да. Дата, если такова известна</i>		
<b>28. Galamērķa valsts ieeļošanas atļauja, ja vajadzīga</b> <i>Разрешение на въезд в страну конечного следования, если необходимо</i>		
<b>Izdevējiestāde</b> <i>Кем выдано</i>		
<b>Derīga no</b> <i>Действительно с</i>		
<b>līdz</b> <i>до</i>		
<b>29. Plānotais datums ieeļošanai Šengenas zonā</b> <i>Предполагаемая дата въезда в шенгенскую зону</i>		<b>30. Plānotais datums izeeļošanai no Šengenas zonas</b> <i>Предполагаемая дата выезда из шенгенской зоны</i>
<b>*31.</b>	<b>Dalībvalstis) ielūdzēja(-u) vārds(-i) un uzvārds(-i). Ja tāda nav, viesnīcas(-u) vai pagaidu apmešanās vietas(-u) nosaukums dalībvalstī(s).</b> <i>Имя (имена), /фамилиями лица приглашающего в государстве(-а) Шенгенского соглашения. В случае отсутствия [таково] - название гостиницы (гостиниц) или адрес/-а временного пребывания на территории государств-участников Шенгенского соглашения.</i>	
	<b>Ielūdzēja(-u) / viesnīcas(-u) / pagaidu apmešanās vietas(-u) adrese un e-pasta adrese</b> <i>Адрес и адрес электронной почты приглашающего лица (лиц) / гостиницы (гостиниц) / места (мест) временного пребывания</i>	
	<b>Tālruna un telefaksa numurs</b> <i>Телефон и факс</i>	

*32.	<b>Uzaicinātajā uzņēmuma / organizācijas nosaukums un adrese</b> <i>Название и адрес приглашающего предприятия / организации</i>	<b>AIZPILDA VĪZAS IZSNIEDZĒJA IESTĀDE</b> <b>ЗАПОЛНЯЕТСЯ УЧРЕЖДЕНИЕМ, ВЫДАЮЩИМ ВИЗУ</b>
<b>Uzņēmuma / organizācijas tālruna un telefaksa numurs</b> <i>Телефон и факс предприятия / организации</i>		
<b>Uzņēmuma / organizācijas kontaktpersonas uzvārds, vārds, adrese, tālruna, telefaksa numurs un e-pasta adrese</b> <i>Имя, фамилия, адрес, телефон, факс и адрес электронной почты контактного лица в предприятии / организации</i>		
<b>*33. Pieteikuma iesniedzēja ceļojuma un uzturēšanas izdevumus sedz</b> <i>Расходы заявителя за проезд и во время пребывания оплачивает</i>		
<input type="checkbox"/> <b>Pats pieteikuma iesniedzējs</b> <i>Сам заявитель</i>  <input type="checkbox"/> <b>Iztikas līdzekļi</b> <i>Средства</i>  <input type="checkbox"/> <b>Nauda</b> <i>Наличные деньги</i>  <input type="checkbox"/> <b>Ceļojuma čeki</b> <i>Дорожные чеки</i>  <input type="checkbox"/> <b>Kredītkarte</b> <i>Кредитная карточка</i>  <input type="checkbox"/> <b>Apmaksāta apmešanās vieta</b> <i>Предоплачено место проживания</i>  <input type="checkbox"/> <b>Apmaksāts transports</b> <i>Предоплачен транспорт</i>  <input type="checkbox"/> <b>Citi (lūdzam precizēt)</b> <i>Иные (указать)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Sponsors (ielūdzējs, uzņēmums, organizācija), lūdzu precizēt</b> <i>Спонсор (приглашающее лицо, предприятие, организация), указать</i>  ..... <input type="checkbox"/> <b>31. un 32. punktā minētie</b> <i>Упомянутые в пунктах 31 и 32</i>  ..... <input type="checkbox"/> <b>Citi (norādīt sīkāk)</b> <i>Иные (указать)</i>  <b>Iztikas līdzekļi</b> <i>Средства</i>  <input type="checkbox"/> <b>Nauda</b> <i>Наличные деньги</i>  <input type="checkbox"/> <b>Nodrošināta apmešanās vieta</b> <i>Обеспечивается место проживания</i>  <input type="checkbox"/> <b>Ir apmaksāti visi izdevumi uzturēšanās laikā</b> <i>Оплачиваются все расходы во время пребывания</i>  <input type="checkbox"/> <b>Apmaksāts transports</b> <i>Оплачивается транспорт</i>  <input type="checkbox"/> <b>Citi (lūdzam precizēt)</b> <i>Иные (указать)</i>	
<b>34. ES, EEZ valstu vai Šveices pilsoņu ģimenes locekļa personas dati</b> <i>Личные данные члена семьи являющегося гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии</i>		
<b>Uzvārds</b> <i>Фамилия</i>		<b>Vārds(-i)</b> <i>Имя (имена)</i>
<b>Dzimšanas datums</b> <i>Дата рождения</i>	<b>Valstspiederība</b> <i>Государственная принадлежность</i>	<b>Ceļošanas dokumenta vai personas apliecības numurs</b> <i>Номер паспорта или удостоверения личности</i>
<b>35. Radniecība ar ES, EEZ valsts vai Šveices pilsoni</b> <i>Родство с гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии</i>  <input type="checkbox"/> <b>Laulātais</b> <input type="checkbox"/> <b>Bērns..</b> ..... <input type="checkbox"/> <b>Mazbērns</b> <input type="checkbox"/> <b>Apgādājams augšupējs radnieks</b> <i>Супруг/-а</i> <i>Ребенок</i> <i>Внук/-чка</i> <i>Экономически зависимый родственник по восходящей линии</i>		
<b>36. Vieta un datums</b> <i>Место и дата</i>	<b>37. Paraksts (par nepilngadīgajiem parakstās persona ar vecāku pilnvarām / juridisks aizbildnis)</b> <i>Подпись (для несовершеннолетних - подпись лица с полномочиями родителей / законного представителя)</i>	

<p><b>Apzinots to, ka vīzas atteikuma gadījuma vīzas nodevu neatlīdzina.</b>  <i>Я информирован, что в случае отказа в получении визы визовый сбор не возвращается.</i></p>	<p><b>AIZPILDA VĪZAS          IZSNIEDZĒJA IESTĀDE          ЗАПОЛНЯЕТСЯ УЧРЕЖДЕНИЕМ,          ВЫДАЮЩИМ ВИЗУ</b></p>
<p><b>Piemērojams, ja prasīta vīza vairākkārtējai ieceļošanai (skat. aili nr. 24):</b>  <b>Apzinots, ka manai pirmajai uzturēšanās reizei un nākamajiem apmeklējumiem dalībvalstu teritorijā ir vajadzīga pienācīga ceļojumu medicīniska apdrošināšana.</b>  <i>Применяется, если запрашивается виза на многократный въезд (см. пункт 24):</i>  <i>Я информирован, что для первого моего пребывания и последующих посещений территории стран-участников требуется соответствующая дорожная медицинская страховка.</i></p>	
<p><b>Apzinots un piekritu, ka šajā pieteikuma veidlapā prasīto datu sniegšana un manis fotografēšana, un, ja vajadzīgs, pirkstu nospiedumu ņemšana ir obligāta vīzas pieteikuma izskatīšanai; visus personas datus, kas uz mani attiecas un ir vīzas pieteikuma veidlapā, kā arī manus pirkstu nospiedumus un manu fotogrāfiju nodos attiecīgām dalībvalstu iestādēm, un tās tos apstrādās, lai pieņemtu lēmumu par manu vīzas pieteikumu.</b></p> <p><b>Šādus datus, kā arī datus par manu pieteikumu pieņemto lēmumu vai par lēmumu anulēt, atcelt vai pagarināt izsniegto vīzu, ievadīs un uzglabās Vīzu informācijas sistēma (VIS)<sup>1</sup>, ilgākais, piecus gadus, šajā laikā tie būs pieejami vīzu iestādēm un iestādēm, kas ir kompetentas veikt vīzu pārbaudes pie ārējām robežām un dalībvalstīs, kā arī dalībvalstu imigrācijas un patvēruma piešķiršanas iestādēm, lai pārbaudītu, vai ir ievēroti nosacījumi par likumīgu ieceļošanu, uzturēšanos un dzīvošanu dalībvalstu teritorijā, lai identificētu personas, kas neatbilst vai vairs neatbilst šiem nosacījumiem, lai izskatītu patvēruma lūgumus un noteiktu, kā pienākums ir veikt tādu izskatīšanu. Ar dažiem nosacījumiem dati būs pieejami arī nozīmētām dalībvalstu iestādēm un Eiropolam, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristiskus nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus. Par datu apstrādi atbildīgā dalībvalsts iestāde ir Pilsoneības un migrācijas lietu pārvalde.</b></p> <p><b>Apzinots, ka man ir tiesības jebkurā dalībvalstī saņemt paziņojumu par datiem, kas uz mani attiecas un ir ievadīti VIS, un par dalībvalstī, kas tai pārsūtījusi datus, kā arī lūgt, lai izlabotu datus, kas uz mani attiecas un ir neprecīzi, un lai dzēstu datus, kas uz mani attiecas un ir apstrādāti nelikumīgi. Pēc mana lūguma iestāde, kas izskata manu pieteikumu, informēs mani par to, kā es saskaņā ar attiecīgas valsts tiesību aktiem varu īstenot tiesības pārbaudīt personas datus, kas attiecas uz mani, un likt tos labot vai dzēst, kā arī par iespējamajiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem. Attiecīgas dalībvalsts valsts pārvaldes iestāde (Datu valsts inspekcija, <a href="mailto:info@dvi.gov.lv">info@dvi.gov.lv</a>) uzklaušis sūdzību par personas datu aizsardzību.</b></p> <p><b>Apliciecinu, ka visas manis sniegtās ziņas ir pareizas un pilnīgas. Apzinots, ka nepatiesu ziņu dēļ manu pieteikumu noraidīs, izsniegto vīzu anulēs, bet mani pasū var sodīt atbilstīgi tās dalībvalsts tiesību aktiem, kura izskata pieteikumu.</b></p> <p><b>Ja vīzu izsniedz, apņemos izbraukt no dalībvalstu teritorijas pirms vīzas termiņa beigām. Esmu informēts(-a), ka vīza ir tikai viens no priekšnoteikumiem, lai ieceļotu dalībvalstu Eiropas teritorijā. Vīzas izsniegšana vien nenozīmē, ka man ir tiesības uz kompensāciju, ja neatbilstu Regulas (EK) Nr. 562/2006 (Šengenas Robežu kodekss) 5. panta 1. punkta attiecīgajiem noteikumiem un tādēļ saņemtu ieceļošanas atteikumu. Ieceļošanas priekšnoteikumus vēlreiz pārbaudīs, ieceļojot dalībvalstu Eiropas teritorijā.</b></p> <p><i>Я информирован/-а и согласен/-на с тем, что предоставление мною моих личных данных, востребованных в настоящей анкете, фотографирование и, в случае необходимости, снятие отпечатков пальцев является обязательными для рассмотрения визовой заявки; все личные данные, относящиеся ко мне и представленные в визовой анкете будут переданы компетентным органам государств-участников Шенгенского соглашения и будут ими обработаны для принятия решения по моему заявлению.</i></p> <p><i>Эти данные, как и данные о решении, принятом по моему заявлению, или о решении аннулировать, отменить или продлить уже выданную визу, будут введены и сохранены в Визовой информационной системе (VIS)<sup>1</sup> на максимальный срок в пять лет и в этот период будут доступны государственным учреждениям или службам, в компетенцию которых входит производить проверку виз на внешних границах шенгенской зоны и в ее странах-участниках, а также иммиграционным службам и учреждениям, предоставляющим убежище, с целью удостовериться, соблюдаются ли требования по законному перемещению, пребыванию и проживанию на территории стран-участников, а также для опознания лиц, которые несоответствуют или перестали соответствовать этим требованиям, для рассмотрения прошений о предоставлении убежища и определения ответственных за подобное рассмотрение. На некоторых условиях данные будут доступны также определенным службам государств-участников Шенгенского соглашения и Европолу для предотвращения, раскрытия и расследования правонарушений, связанных с терроризмом, и других тяжких преступлений. Государственным учреждением, ответственным за обработку данных, является Управление по делам гражданства и миграции.</i></p> <p><i>Мне известно, что в любом государстве-участнике Шенгенского соглашения имею право получить уведомление о данных, касающихся меня и введенных в (VIS), и о государстве-участнике, предоставившем такие данные, а также требовать исправление неверных данных, касающихся меня, и удаление моих личных данных, обработанных противозаконно. По моему особому запросу учреждение, оформляющее мое заявление, сообщит мне о способе осуществления моего права на проверку личных данных обо мне, а также на исправление или удаление данных в порядке, установленном национальным законодательством соответствующего государства. Ответственное за надзор учреждение соответствующего государства-участника (Государственная инспекция данных, <a href="mailto:info@dvi.gov.lv">info@dvi.gov.lv</a>) рассмотрит жалобы по защите личных данных.</i></p> <p><i>Я заверяю, что все данные, добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно, что ложные данные могут стать причиной отказа или аннулирования уже выданной визы, а также повлечь за собой уголовное преследование в соответствии с законодательством того государства-участника Шенгенского соглашения, которое оформляет мою визовую анкету.</i></p> <p><i>Если виза будет выдана, я обязуюсь покинуть территорию государств-участников Шенгенского соглашения по истечении срока действия визы.</i></p> <p><i>Я информирован/-а о том, что наличие визы является лишь одним из условий, необходимых для въезда на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения. Сам факт предоставления визы не дает права на получение компенсации в случае невыполнения мною требований пункта 1 статьи 5 Регулы (ЕК) № 562/2006 (Шенгенского кодекса о границах), вследствие чего мне могут отказать во въезде в страну. При въезде на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения вновь проверяется наличие необходимых на то предпосылок.</i></p>	
<p><b>Vieta un datums</b>  <i>Место и дата</i></p>	<p><b>Paraksts (par nepilngadīgajiem parakstās persona ar vecāku pilnvarām / juridisks aizbildnis)</b>  <i>Подпись (для несовершеннолетних - подпись лица с полномочиями родителей / законного представителя)</i></p>
<p><b>(1) Ja VIS darbojas</b>  <i>Если VIS работает</i></p>	